

MAIO A AGOSTO DE 2023 | EDIÇÃO N.3

# BOLETIM INFORMATIVO COREBIOM



## Conservação e Renovação da Biodiversidade em Moçambique

# FICHA TÉCNICA

**Título:** BOLETIM COREBIOM/ COREBIOM' S NEWSLETTER

**Edição:** Terceira edição

**Coordenação do projecto:** Fabio Attorre

**Coordenação científica:** Gianluca Pio Zaffarano

**Autoria:** Suzana Ubisse

**Revisão:** Mariateresa Curcio, Caterina Giovinazzo e Enrico Nicosia

**Maquetização:** Suzana Ubisse

## Elaborado numa parceria entre:



# CORE BIOM



Esta publicação foi produzida com o apoio financeiro da Agência Italiana de Cooperação para o Desenvolvimento (AICS) no âmbito do projecto "COREBIOM: Conservação e Renovação da Biodiversidade em Moçambique" realizado numa parceria entre a Universidade Sapienza de Roma, Estacao de Zoologia Marinha Anton Dohrn e We World-GVC.



DELEGAÇÃO DO MUSEU  
SAPIENZA DE ROMA  
REALIZA A TERCEIRA  
MISSÃO NO MHN

DELEGATION OF THE  
SAPIENZA MUSEUM OF  
ROME CARRIES OUT  
THE THIRD MISSION AT  
THE MHN



## DELEGAÇÃO DO POLO MUSEALE SAPIENZA DE ROMA REALIZA A TERCEIRA MISSÃO NO MHN

A delegação da Sapienza – Universidade de Roma esteve desde o dia 05 até 23 de Junho em Maputo especificamente no Museu de História Natural de Maputo para mais uma missão de desenvolvimento do projecto COREBIOM.

Vieram junto dessa missão dois especialistas em museologia (Dr. Caterina Giovinazzo e Massimiliano Lipperi), a especialista em exposições e comunicação em museus (Dr. Lorenza Merzagora), o Taxidermista Maurizio Gattabria e o professor de Anatomia Comparada, Prof. Riccardo Castiglia. Por fim, o coordenador geral do projeto, Prof. Fabio Attorre, e a equipa administrativa do Polo Museale Sapienza (Dr. Maria Daniela Salvati, Dr. Valeria Salvatori e Dr. Attilia De Rose) também participaram na missão.

Esta foi a terceira missão da equipa do Polo Museale Sapienza no Museu de História Natural de Maputo, tendo a primeira missão decorrido de 4 a 20 de Julho do 2022 e visava o desenvolvimento de actividades preliminares para a restauração desse Museu. E a segunda, realizada em Outubro do mesmo ano, onde foi completado o plano de comunicação e iniciado o trabalho de inventariado no Museu.

## DELEGATION OF POLO MUSEALE SAPIENZA OF ROME CARRIES OUT THE THIRD MISSION AT THE MHN

The Sapienza – University of Rome delegation was in Maputo from 5th to 23rd June, leading another development mission at the Natural History Museum of Maputo in the framework of the COREBIOM project.

The team was composed of: Dr. Caterina Giovinazzo and Massimiliano Lipperi, museology specialists, Dr. Lorenza Merzagora, museum communication specialist, Maurizio Gattabria, taxidermist, and Prof. Roberto Castiglia, lecturer in Comparative Anatomy. The General Coordinator of the project, Prof. Fabio Attorre, and the administrative team of Polo Museale Sapienza (Dr. Maria Daniela Salvati, Dr. Valeria Salvatori and Dr. Attilia De Rose) also joined the mission.

This was the third mission of the Sapienza team to the Maputo Natural History Museum. The first one took place from 4th to 20th July 2022, aimed at developing preliminary activities for Museum's renovation. The second mission took place in October 2022, during which the communication plan was defined, and the Museum's inventory work began.



## TRABALHO NOS PAVILHÕES DO MHN

Durante a missão no Museu de História Natural de Maputo, a delegação da Sapienza realizou junto de um grupo de Taxidermistas e pesquisadores um trabalho árduo de reconhecimento nos pavilhões do museu para a organização das exposições e avaliação do plano de restauração dessas mesmas exposições.

Esta foi uma inspeção técnica e minuciosa para o planejamento das intervenções e restauração e o treinamento do pessoal do Museu.



## WORKING ON THE PAVILLIONS OF THE MHN

During the mission to the Museum of Natural History in Maputo, the Sapienza delegation carried out, jointly with a group of taxidermists and researchers, a hard work of reconnaissance in the halls of the museum in to organise the exhibits and to evaluate the proper restoration plan.

This was an in-depth and technical inspection, aimed at planning interventions and restoration, and training the Museum staff.



## WORKSHOP DE TAXIDERMIA

## TAXIDERMY WORKSHOP



PT

Para atualizar os conhecimentos sobre o tratamento e conservação das exposições do museu, a equipa de taxidermistas do Museu participou num oficina de taxidermia realizada pelo Gattabria. Esta formação tem como objetivo tornar as exposições do Museu de História Natural de Maputo mais atractivas e modernas. Neste workshop foi realizado um processo detalhado de restauração de um dos animais da coleção do Museu.

O workshop prático decorreu de forma interativa onde os taxidermistas puderam esclarecer várias dúvidas que têm sobre os métodos e técnicas mais adequadas de restauração de animais.

Durante o workshop, Gattabria explicou que a conservação e restauração dos animais é importante na medida em que esses animais contém ainda varias informações genéticas que futuramente serão importantes para a ciência.

O processo de restauração visa garantir que os visitantes do museu puderem contemplar a biodiversidade e também ter uma visão realística da ambiente natural.

ENG

To update the knowledge about care and preservation of museum exhibits, the Museum's team of taxidermists attended the taxidermy workshop conducted by Gattabria. Such a training is intended to make the exhibits of the Natural History Museum of Maputo more attractive and modern.

During this workshop, a detailed process of restoration of one of the Museum collection's samples was carried out.

The workshop was conducted in an interactive way, allowing the taxidermists to clarify any doubts about the most appropriate methods and techniques for restoring animal specimens.

During the workshop, Gattabria highlighted how important the preservation and restoration of animal samples is. Indeed, these samples still contain a great deal of genetic information, which will be valuable for future scientific studies.

The restoration process aims to ensure for museum visitors not only the contemplation of biodiversity, but also a realistic view of the natural environment.



*Durante a oficina de Taxidermia, os participantes entraram em contacto com os materiais e produtos que devem ser usados no processo de restauração e as etapas que devem seguir durante esse processo.*





“Como os museus de história natural contam a história da biodiversidade” foi o tema do workshop ministrado por Dra. Caterina Giovinazzo, Especialista em Museologia, para o Museu de Historia Natural de Maputo.

Através de varias imagens e histórias entrelaçadas dos museus das grandes cidades, os participantes desse workshop puderam acompanhar de forma clara e objectiva a evolução histórica e as diferentes formas e estratégias usadas pelos diferentes museus para contar a história da biodiversidade.

As imagens projectadas por Caterina Giovinazzo durante a sua apresentação, guiaram os participantes desse workshop a diferentes perspetivas, abordagens e formas pelas quais a historia natural é representada nos diferentes museus do mundo.

"How natural history museums tell the story of biodiversity" was the theme of the workshop given by Dra. Caterina Giovinazzo, Museology Specialist, for the Maputo Natural History Museum.

Through pictures and the narration of the intertwined histories of big city museums, the workshop participants followed in a clear and objective way the historical development and communication strategies of museums to tell the story of biodiversity.

The pictures presented by Dr. Caterina Giovinazzo during her presentation showed participants the different perspectives, approaches, and ways in which natural history is represented in different museums around the world.



## INTERPRETAÇÃO DE OBJECTOS E COLEÇÕES



PT

Nos dias 13 e 14 de Junho de 2023, foram realizados dois workshops sobre a interpretação de objectos e colecções de museus pela Dra. Lorenza Merzagora, especialista em exposições e comunicação de museus.

O workshop teve lugar no Museu de Historia Naturalde Maputo e contou com a participação de 19 pessoas em cada dia.

O workshop foi organizado em sessões teóricas e práticas.

No primeiro dia, através das imagens propostas pela Dra. Merzagora, os participantes tiveram a oportunidade de explorar as diferentes formas usadas pelos diferentes museus para interpretar os objectos de suas colecções usando diversas técnicas.

## INTERPRETATION OF OBJECTS AND COLLECTIONS



ENG

On 13th and 14th June 2023, two workshops focusing on the interpretation of exhibits and collections were held by Dr. Lorenza Merzagora, specialist in exhibition design and museum communication.

The workshop took place at the Maputo Museum of Natural History and was attended by 19 people on each day.

The workshop was organised in theoretical and practical sessions.

On the first day, through the pictures proposed by Dr. Merzagora, participants had the opportunity to explore the different ways in which museums interpret their exhibits and collections using different techniques .



PT

Para começar a sua apresentação, Dra. Merzagora mostrou as formas pelas quais os museus interpretam os objectos explicando a importância de ter em conta o significado científico que cada objecto possui e das formas como podemos conta-los.

Segundo a Dra. Merzagora, a forma como vamos interpretar um objecto sempre deve levar em consideração o seu público alvo, os visitantes. De facto, num mesmo museu as pessoas vão aprender coisas diferentes dependendo dos seus diferentes interesses. Em diferentes idades aprende-se de diferentes formas. Por isso, a organização do museu é muito importante para definir a mensagem que será transmitida. No segundo dia do workshop, os participantes fizeram dois grupos para realização de um exercício prático. Cada grupo escolheu uma mensagem que queria contar dentro do museu um objeto que a representasse, mostrando como a mensagem poderia ser contada.

ENG

Opening her presentation, Dr. Merzagora showed the ways in which museums interpret objects, highlighting the importance of considering the scientific value for each object and the ways in which we can tell its story.

According to Dr. Merzagora, the way we interpret an object must always take into account its audience target, the visitors. Indeed, within in the same museum, people learn different things depending on their different interests.

At different ages, people learn in different ways. Therefore, the organisation of the museum is a key factor in defining the message that will be conveyed.

On the second day, participants were divided into two groups to carry out a practical exercise. Each group chose a message they wanted to tell through the museum and an exhibit to represent it, explaining how the message could be told.

## ENTREVISTA COM YARA TIBIRIÇA



“  
*Onde há recifes há um outro mundo que as vezes ignoramos*

— YARA TIBIRIÇA  
PESQUISADORA MARINHA DO PROJECTO COREBIOM

### CONHEÇA YARA TIBIRIÇA

Uma referência na pesquisa de nudibrânquias, Dra. Yara Tibiriça tem duas espécies com o seu nome: *Hypselodoris yarae* e *Phanerophthalmus tibiricae*, ambas descobertas em 2018.

A paixão pelo mergulho começou desde pequena. Nessa altura, Yara Tibiriça aprendeu a nadar e a fazer o mergulholivre, estudando também biologia marinha para crianças.

### GET TO KNOW YARA TIBIRIÇA

An anchor in nudibranch research, Dr. Yara Tibiriça has two species bearing her name: *Hypselodoris yarae* and the other *Phanerophthalmus tibiricae*, both discovered in 2018.

Her passion for diving began when she was young. At that time, Yara Tibiriça learnt swimming and free diving and studied marine biology for children.



## ENTREVISTA COM YARA TIBIRIÇA

### FORMAÇÃO

A Dra. Yara Tibiriça é licenciada em Ecologia no Brasil, obteve um mestrado em Ecoturismo na Austrália e fundou uma associação em Moçambique que trabalha em projectos de conservação. Nesta experiência, apaixonou-se pelos nudibrânquios (classificados como uma ordem de moluscos). Obteve o seu PhD em Taxonomia e Filogenia de Nudibrânquios na Universidade de Cades, Espanha. Agora é Pós-doutoranda da Estação Zoológica de Napolês Anton Dohrn, no âmbito do projeto COREBIOM.



### YARA TIBIRIÇA SOBRE O PROJECTO COREBIOM

“O projeto COREBIOM inclui pesquisa de campo e o desenvolvimento de protocolos de monitorização de recifes de coral, que serão utilizados em unidades de conservação do País e por pessoal da UEM, além de apoiar outros envolvidos na conservação marinha, como estudantes e investigadores.

Estas actividades servem para definir quais as espécies existentes em Moçambique, quais as que necessitam de medidas especiais de conservação e quais as melhores estratégias de monitorização a aplicar. Portanto, são úteis aos pesquisadores para saber o que está a acontecer e quais são os novos passos para a conservação da biodiversidade.

Através de actividades de sensibilização, conferências que explicam a importância da biodiversidade marinha e iniciativas no campo, o projeto ajuda a sociedade a aprender sobre o ambiente marinho, com resultados a longo prazo”.

### EDUCATION

Dr. Yara Tibiriça graduated in Ecology in Brazil, obtained a master's degree in Ecotourism in Australia and founded an association in Mozambique working on conservation projects. During this experience she fell in love with nudibranchs (classified as order of molluscs). She completed her PhD in Taxonomy and Phylogeny of Nudibranchs at the University of Cades, Spain. Currently, she is a post-doctoral fellow at the Anton Dohrn Zoological Station of Naples, as part of the COREBIOM project.



### YARA TIBIRIÇA ABOUT THE COREBIOM PROJECT

“COREBIOM project includes both field research and the development of monitoring protocols for coral reefs that will be used in conservation units in Mozambique and by Eduardo Mondlane University staff, as well as supporting other people involved in the marine conservation, such as students and researchers.

Such activities allow to define which species exist in Mozambique, which need special conservation measures, and which are the best monitoring strategies to apply. Therefore, they are useful for researchers to know what is happening and what future steps are needed for the conservation of biodiversity.

Through awareness-raising activities, conferences explaining the importance of marine biodiversity and field initiatives, the project helps society to learn about the marine environment, with long-term results”.



**PT**



“Dos invertebrados, os nudibrânquios são os mais bonitos. Eles têm uma combinação de cores fantásticas e uma diversidade incrível. Muitas vezes você só precisa aprender a olhar para as coisas em detalhes.

Primeiro você para observa alguns minutos e os teus começam a distinguir as cores, vê algo se mexendo e aí você encontra o nudibrânquio. É como uma caça ao tesouro.

Onde há recifes de coral há um outomundo que as vezes ignoramos. E são os oceanos que regulam o clima do planeta”.

**ENG**



"Among invertebrates, nudibranchs are the most beautiful. They have a fantastic combination of colours and incredible diversity. Often you just have to learn to look at things in detail.

First, you stop and watch for a few, starting to distinguish colours and seeing something move, and then you find the nudibranch. It's like a treasure hunt.

Whereas there are coral reefs, there is another world that sometimes we ignore. And it is the oceans that regulate the climate of the planet".

## MONITORIA DE RECIFES DE CORAIS

Para compreender como os impactos globais afectaram os recifes de coral na área, no âmbito da componente marinha do projeto COREBIOM, estamos a realizar a monitorização dos recifes de coral na ilha da Inhaca.

Este trabalho está a ser desenvolvido pela nossa pesquisadora, Dra. Yara Tibiriça junto de uma estudante de Biologia Marinha da Universidade Eduardo Mondlane.

## MONITORING OF CHORAL REEFS

To better understand how global impacts have affected coral reefs in the region, in the marine component of the COREBIOM project we are carrying out the coral reef monitoring on the island of Inhaca.

This work is being developed by our researcher, Dr. Yara Tibiriça, supported by a Marine Biology student from Eduardo Mondlane University.



COREBIOM: ESTUDANTES DA UNIVERSIDA DE PRETORIA PARTICIPAM DE TREINAMENTO

COREBIOM: UNIVERSITY OF PRETORIA STUDENTS PARTECIPATE IN TRAINING



**PT**

Como parte de uma das componentes do projecto COREBIOM que visa a construção de um Centro de Conservação de Biodiversidade em Moçambique, 10 estudantes do Departamento de Doenças Tropicais Veterinárias da Universidade de Pretória participou nos dias 3 e 4 de agosto de uma aula ministrada por Dr. Gianluca Zaffarano, veterinário e Coordenador Científico do projecto.

“O uso de técnicas microscópicas para a deteção de parasitas na fauna bravia das áreas de conservação” foi o tema escolhido para essas aulas, que decorreu de forma bastante interativa.

Para o projecto, esta foi uma ótima oportunidade de intercâmbio de conhecimentos, conexão com parceiros regionais também uma forma de estender o networking na perspectiva do futuro Centro de Conservação da Biodiversidade Moçambicana.

**ENG**

As part of one of the components of the COREBIOM project which aims to build a Biodiversity Conservation Centre in Mozambique, 10 students from the Department of Veterinary Tropical Diseases of the University of Pretoria participated on the 3rd and 4th August in a class given by Dr. Gianluca Zaffarano, veterinarian and Scientific Coordinator of the project.

The lesson was focused on "the use of microscopic techniques for the detection of acid parasites in wildlife in conservation areas", which took place in a very interactive way.

For the project, this was a great opportunity to exchange knowledge, connect with regional partners and to extend networking ahead of the future Mozambican Biodiversity Conservation Centre.

## ALUNOS SENSIBILIZADOS SOBRE A BIODIVERSIDADE MARINHA DE INHACA STUDENTS SENSITISED TO INHACA'S MARINE BIODIVERSITY



PT

ENG

Recentemente, a equipe do projecto COREBIOM criou um espaço bastante interativo e participativo para a partilha de conhecimentos sobre a Biodiversidade Marinhada Ilha Inhaca.

Essa iniciativa de sensibilização foi destinada aos alunos da escola secundaria de Inhaca, para que esses tivessem consciência do que esta no fundo do mar que lhes rodeia e muitas vezes está escondido à vista humana.

No encontro participaram especialistas em biologia marinha, que partilharam com os alunos os seus conhecimentos sobre a biologia, a ecologia e a conservação dos ecossistemas marinhos e da sua biodiversidade.

Os alunos visitaram também o Museu da Estação de Biologia Marinha, descobrindo a história e a importância deste museu e as suas valiosas colecções.

Recently, the COREBIOM project led a very interactive and participatory lesson about marine biodiversity of Inhaca Island.

This awareness-raising initiative was aimed at secondary school students in Inhaca to make them aware of what lies on the seabed around them and is often hidden from human sight.

The meeting was attended by marine biology specialists, who shared with the students their knowledge about biology, ecology and conservation of marine ecosystems and its biodiversity.

Students also visited the Marine Biology Station Museum, discovering the history and importance of this museum and its valuable collections.

## INÍCIO DA CAMPANHA DE AMOSTRAGEM DAS OSTRAS (*CRASSOSTREA SP.*) E DO CARANGUEJO (*UCA SP.*) NOS MANGAIS DO SACO DA INHACA

PT

Iniciamos em meados do mês de Junho, a colheita de amostras de ostras do *Crassostrea sp* e de caranguejo violino *Uca* do Saco do mangal de Inhaca.

O nosso pesquisador Dr. Alvaro Vetina recolheu amostras das duas espécies para realizar um estudo genético e morfológico destes animais. O estudo é realizado para descobrir possíveis espécies novas através de diferenças que não são vistas ao olho nu.

Segundo o Dr. Alvaro Vetina, a identificação de novas espécies ajuda a planear estratégias de conservação destes animais e actualiza o conhecimento da biodiversidade marinha da zona já existente no Museu da Estação de Biologia Marítima de Inhaca.

## BEGINNING OF SAMPLING CAMPAIGN OF OYSTERS (*CRASSOSTREA SP*) AND FIDDLERCRAW (*Uca sp.*) FROM THE MANGROVE SWAMP OF SACO DA INHACA

ENG

In mid-June, we started collecting samples of *Crassostrea sp* oysters and *Uca sp.* Violin crabs from the mangrove of Saco da Inhaca.

Our researcher Dr. Alvaro Vetina collected samples of the two species to carry out a genetic and morphological study on these animals. The research aims to discover potential new species through differences that cannot be seen with the naked eye.

According to Dr. Álvaro Vetina, the identification of new species contributes to the planning of conservation strategies for these animals and updates the knowledge about the marine biodiversity of the area held by the Museum of the Marine Biology Station Inhaca.





**PT**

Jornalistas da Televisão de Moçambique (TVM) documentaram as diferentes actividades do projeto COREBIOM.

Na ilha de Inhaca, junto dos nossos pesquisadores, os jornalistas visitaram Ponta Torre e o Saco de Mangais da Ilha da Inhaca.

No Museu de Historia Natural de Maputo, os jornalistas conversaram com os nossos pesquisadores e com a directora do Museu, Lucília Chuquela, sobre as actividades do projeto.



**ENG**

Journalists from Televisão de Moçambique (TVM) reported on the several activities of COREBIOM project.

Guided by our researchers, the reporters visited Ponta Torre and the mangrove forests of Inhaca Island.

At the Natural History Museum of Maputo, journalists interviewed our researchers and the museum director, Dr. Lucília Chuquela, about the project activities.



## INÍCIO DA OBRA DE REABILITAÇÃO DO REFEITÓRIO DA EBM

## EBM DINING HALL REFURBISHMENT WORK BEGINS



No dia 9 de Agosto, teve lugar a cerimónia de lançamento das obras de reabilitação do refeitório da Estação de Biologia Marítima de Inhaca. Durante a cerimónia, o documento que certifica a abertura formal dos trabalhos foi assinado pelo Dr. Stefano Frasca, em representação do projeto COREBIOM, e pelo Dr. José Dumbo, Diretor da Estação de Biologia Marinha.

Os trabalhos de renovação afectarão oito quartos e levarão cerca de quatro meses, consistindo numa remodelação completa dos quartos e na reconstrução dos sistemas eléctricos e de canalização.

Segundo o calendário das obras, o novo refeitório serão inaugurado ainda esse ano.

Na ocasião, o Dr. José Dumbo, mencionou que é para ele um grande alívio a consagração dessa reabilitação e apelou a necessidade de ter atenção na conservação do do ambiente natural durante o trabalho.

On 9th August, the renovation of the dining hall at the Marine Biology Station of Inhaca Island was officially started. During the ceremony, the document certifying formal opening of the works was signed by Dr. Stefano Frasca, representing the COREBIOM project, and by Dr. José Dumbo, Director of the Marine Biology Station.

The renovation work will involve eight rooms and will take about four months, consisting of a complete refurbishment of the spaces and the reconstruction of the electrical and plumbing systems. Based on the work programme, the new dining hall will be inaugurated during this year.

During the ceremony, Dr. José Dumbo said he was very relieved about the green light for the renovation and recommended taking care of the natural environment during the work.



**“Um museu mais moderno, inclusivo e interativo”**

Essas são as conclusões que podem ser tiradas depois da auscultação pública do projecto museológico que decorreu na manhã do dia 10 de Agosto de 2023 no anfiteatro do Museu de História Natural de Maputo.

O futuro Museu de História Natural de Maputo terá muito mais capacidade para informar sobre a biodiversidade.

**“A more modern, inclusive and interactive museum”**

These are the conclusions that can be drawn from the public consultation about the museum project, which took place in the amphitheatre of the Maputo Natural History Museum on 10 August 2023.

In the future, the Natural History Museum of Maputo will be more and more advanced in showing biodiversity.





PT

ENG

Participaram do encontro para a apresentação da futura estrutura expositiva e museológica do Museu de História Natural de Maputo vários intervenientes, alguns vindo de outros museus reconhecidos em moçambique e outros de instituições públicas como é o caso do ministério da cultura.

Durante a apresentação, através de imagens e projecções, os participantes puderam ver como será o futuro Museu de História Natural de Maputo.

É importante notar que a renovação respeitará a estrutura original do museu, preservando o seu valor arquitetónico.

Um dos principais focos dessa ação a melhoria da parte educativa do Museu, através da colação de painéis informativos e interativos em diversas salas do museu.

No futuro, os visitantes Museu serão transportados no mundo natural em que os animais vivem, podendo visualizar como funcionam os ecossistemas e como interagem as diferentes espécies entre si.

Many people attended the meeting to present the future exhibition and museological structure of the Museum of Natural History of Maputo, which was also attended by representatives from other museums in Mozambique and from public institutions such as the Ministry of Culture.

During the presentation, through pictures and rendering projections, participants have seen how the future Natural History Museum of Maputo will look .

It is important to note that the renovation will respect the original structure of the Museum, preserving its architectural value.

One of the main objectives of the project is to enhance the museum's educational functions, such as through the setting up of interactive information panels in the museum's halls.

In the future, walking through the museum, visitors will be surrounded by the natural world in which animals live, looking closely at how ecosystems work and how different species interact with each other.

## TÉCNICOS DO MHN E DA UEM PARTICIPAM NA FORMAÇÃO SOBRE O USO DO PORTAL BioNoMo

Atualmente, usando o portal BioNoMo, estamos a formar técnicos do Museu História Natural de Maputo e da Universidade Eduardo Mondlanena criação e gestão de dados primários sobre a biodiversidade moçambicana.

Uma formação foi conduzida pelo Dr. Luca Malatesta, um especialista internacional em gestão de bases de dados sobre biodiversidade, e decorreu durante dois dias.

Nesse treinamento os técnicos estudaram a estrutura e o funcionamento de uma base de dados.

Esta é uma actividade muito importante para o projecto COREBIOM, uma vez que vai apoiar no criação do Centro de Conservação de Biodiversidade e reforçar a capacidade do Museu de organizar os dados digitais, tornando-o um ponto de referência nacional. De facto, o Museu terá um papel central na gestão do Centro.

Sendo o Centro de conservação de Biodiversidade estabelecido dentro do Museu de História Natural de Maputo, torna-se importante que os seus técnicos sejam capazes de gerir os dados do Museu e de outras instituições nacionais.



## MHN AND UEM TECHNICIANS TRAINED IN THE USE OF THE BioNoMo PORTAL

Currently, using the BioNoMo portal, we are training technicians from the Natural History Museum of Maputo and Eduardo Mondlane University in the creation and management of primary data on Mozambican biodiversity.

A training was led by Dr. Luca Malatesta, an international specialist in biodiversity database management, and took place over two days. During this training, the technicians faced how a database is structured and how it works.

This is a very important activity for the COREBIOM project, as it will support the creation of the Biodiversity Conservation Centre and strengthen the Museum's capacity to organise digital data, making it a national reference point. Indeed, the Museum will play a crucial role in the management of the Biodiversity Conservation Centre.

Since the Biodiversity Conservation Centre is established within the Natural History Museum of Maputo, it is important that its technicians are able to manage data from the Museum and from other national institutions.



**Recentemente, pesquisadores do Museu e do projeto COREBIOM concluíram o inventário das espécies presentes nas exposições do Museu de História Natural de Maputo**

Iniciamos esse trabalho no Outubro do 2022 e incansavelmente a nossa equipe esteve juntode um grupo de taxidermistas do Museu a realizar esse trabalho com os mínimos detalhes possíveis para que nada escapasse.

Podemos informaragora que a coleção expositiva do Museu de História Natural de Maputo tem 3324 objectos, sendo 221 mamíferos, 352 aves, 66 repteis, 136 peixes, 798 invertebrados marinhos, 984 invertebrados terrestres e 447 objectos parte da sala etnográfica desse Museu.

Além disso, temos 320 objectos usados para educação ambiental sobre a vasta biodiversidade moçambicana.

**Recently, researchers from the Museum and the COREBIOM project completed the inventory of species in the exhibits at the Natural History Museum of Maputo**

We started this work in October 2022 and our team worked tirelessly with a group of taxidermists from the Museum to carry out this work in great detail, so that nothing would be lost.

Currently, we record 3324 exhibits for the collection of Natural History Museum of Maputo. Of these, 221 are mammals, 352 birds, 66 reptiles, 136 fish, 798 marine invertebrates, 984 terrestrial invertebrates, and 447 exhibits belonging to the Museum's ethnographic collection.

In addition, we have 320 exhibits used for environmental education about Mozambique's rich biodiversity.



# CORE BIOM

## Conservação e Renovação para a Biodiversidade em Moçambique



**MUSEU DE  
HISTÓRIA NATURAL**  
UNIVERSIDADE EDUARDO MONDLANE  
MAPUTO - MOÇAMBIQUE



UNIVERSIDADE  
EDUARDO  
MONDLANE



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA



**we  
world**  
Member of ChildFund Alliance